



MERENKULUHALLITUKSEN

TIEDOTUSLEHTI

SJÖFARTSSTYRELSENS

INFORMATIONSBLAD

24.11.1989

Helsinki

Nr 16/89

LUOTSAUSMATKAT SEKÄ LUOTSINTILAUSAJAT 1990

Luotsausmatkoista sekä luotsintilausajoista julkaistaan ohessa uusi painos. Tämä tiedotuslehti korvaa merenkuluhallituksen tiedotuslehdet nrot 24/9.10.1981 ja 7/1.7.1986 sekä vuoden 1980 luotsausmatkaluettelon.

LOTSNINGSDISTANSER OCH LOTSBESTÄLLNINGSTIDER 1990

Vidstående publiceras en ny upplaga av Lotsningsdistanser och lotsbeställningstider. Detta informationsblad ersätter sjöfartsstyrelsens informationsblad nr 24/9.10.1981 och 7/1.7.1986 samt lotsningsdistanstlistan av år 1980.

PILOTAGE DISTANCES AND PILOT REQUISITION TIMES 1990

A new issue of "Pilotage distances and pilot requisition times" is published below. This Circular supersedes Circulars No. 24/9.10.1981 and 7/1.7.1986 as well as the 1980 Pilotage Distance List.

Toimistopäällikkö
Byråchef
Head of Division

Atso Jokivartio

JOHDANTO

Luotsausasetuksen (393/57) mukaan peritään luotsausmaksu vahvistetun taksan mukaan, perusteena aluksen nettovetoisuus ja luotsatun matkan pituus. Nämä vakiomatkat vahvistaa merenkulkuhallitus, luotsiasemat sekä luotsien otto- ja jättöpaikat on merkitty merikarttoihin. Mikäli luotsattu matka poikkeaa vakiomatkastasta, peritään maksut todella luotsatun matkan pituuden mukaisesti.

Pyrittäessä joustavaan luotsipalveluun on luotsinkäyttövelvollisten alusten tehtävä sekä kuuden tunnin ennakoilmoitus (Utössä, Isokarissa ja Kylmäpihlajassa mereltä saavuttaessa 12 h) että sitova luotsintilaus tässä luettelossa annettujen vähimmäisaikojen mukaisesti.

Hyvä merimiestapa edellyttää, että myös muut kuin luotsinkäyttövelvolliset alukset ilmoittautuvat luotsiasemalle lähestyessään sitä. Saaristomeren liikenneilmoituksista on annettu erillinen suositus 29.5.1989, Tiedotuslehti no 11/89.

Tässä luettelossa on esitetty luotsiasemittain ensin väylän virallinen kulkusyvyys, sitten paikan nimi ja matkan pituus. Luotsiasemat on lueteltu maantieteellisessä järjestyksessä Hamina-ta alkaen.

INLEDNING

Enligt lotsningsförordningen (393/57) uppbärs för lotsning en fastställd lotsningsavgift, som beräknas enligt fartygets netto-dräktighet och lotsningsdistanzen. Standarddistanserna fastställs av sjöfartsstyrelsen; lotsstationerna och lotsupptagnings- och avlämningsplatserna finns inprickade i sjökorten. Om lotsningsdistanzen avviker från standarddistanzen, uppbärs avgift enligt den de facto lotsade distansen.

För att en flexibel lotsservice skall kunna ges, skall de fartyg som är skyldiga att anlita lots göra både förhandsanmälan sex timmar före ankomst till lotsplatsen (vid Utö, Enskär, Kylmäpihla- ja 12 timmar i förväg vid ankomst från sjön) och en bindande lotsbeställning enligt minimitiderna i denna förteckning.

God sjömannsed förutsätter att även andra fartyg än de som är skyldiga att anlita lots rapporter till lotsstationen när de närmar sig den. En separat rekommendation om trafikrapporter på Skärgårdshavet har givits den 29 maj 1989, Informationsblad nr 11/89.

Denna förteckning upptar för varje lotsstations del först farledens officiella djupgående, sedan orten och distansen. Lotsstationerna är uppräknade i geografisk ordningsföljd utgående från Fredrikshamn.

INTRODUCTION

According to the Pilotage Decree (393/57) pilot dues are collected on the basis of a tariff which is determined by the vessel's net tonnage and the distance piloted. Such standard distances are confirmed by the National Board of Navigation; pilot stations and pilot boarding positions are marked on nautical charts. If the piloted distance differs from the standard distance, dues are collected according to the distance actually piloted.

For the provision of a good pilot service it is necessary that ships which have to employ a pilot report six hours in advance (at Utö, Isokari and Kylmäpihlaja 12 hours in advance when approaching from sea) and make a binding request for a pilot according to the minimum requisition times listed below.

Good seamanship demands that ships other than those having to employ a pilot also report to the pilot station when approaching it. A special recommendation concerning traffic information systems in the Archipelago Sea has been issued on May 29th, 1989, Circular No. 11/89.

The present list includes the official depth of the fairway, the name of the place and the distance for each pilot station. Pilot stations are listed in geographic order beginning from Hamina.

Luotsiasemilla on jatkuva VHF-päivystys kanavilla 16 ja 13.

Lotsstationerna passas ständigt VHF-kanalerna 16 och 13.

All pilot stations maintain a continuous watch on VHF-channels 16 and 13.



HAMINAN LUOTSIASEMA

49640 Hamina

Vartiopaikka Hillossa

puh. 952 - 54 111

Luotsintilausaika 1 h,

Haapasaaren ja Santioon

3 h

FREDRIKSHAMNS LOTSSTATION

49640 Fredrikshamn

Uppassningsstället på Hillo

tel. 952 - 54 111

Lotsbeställningstid 1 h,

till Haapasaari och Santio

3 h

a)	Hamina/Fredrikshamn	
6,1	Boistö (Ruotsinsalmi)	31
7,3	Boistö (Merikarin P-puolitse)	33
8,6	Boistö (Merikarin E-puolitse)	36
7,3	Haapasaari, meri/sjön	20
4,0	Haapasaari, meri/sjön (Tervasaaresta)	22
7,3	Halla, itä/öster	12
10,0	Kotka	39
10,0	Kotka (Mussalon syväsatama)	35
8,6	Kotka (Merikarin E-puolitse)	34
8,6	Kotka, Länsisatama (Merikarin E-puolitse)	31
7,3	Kotka (Merikarin E-puolitse)	25
7,3	Kotka, Länsisatama (Merikarin E-puolitse)	24
7,3	Kotka (Merikarin P-puolitse)	23
7,3	Kotka, Länsisatama (Merikarin P-puolitse)	22
6,1	Kotka (Ruotsinsalmi)	14
6,1	Kotka, Länsisatama (Ruotsinsalmi)	15
4,6	Kotka (Ruotsinsalmi)	12
10,0	Orregrund, meri/sjön	41
8,6	Orregrund, meri/sjön (Lälättan) (via Boistö)	39
8,6	Orregrund, meri/sjön (Lälättan)	36
7,3	Orregrund, meri/sjön (Lälättan)	38
7,3	Orregrund, meri/sjön (Merikarin E-puolitse)	38
7,3	Orregrund, meri/sjön (Merikarin P-puolitse)	36
6,1	Orregrund, meri/sjön (Ruotsinsalmi)	34
4,6	Orregrund, meri/sjön (Ruotsinsalmi)	32
6,1	Valko/Valkom (Ruotsinsalmi)	41
8,5	Valko/Valkom (Merikarin E-puolitse)	46
7,3	Valko/Valkom (Merikarin P-puolitse)	43
4,6	Valko/Valkom	37
b)	Summa	
7,3	Orregrund (Merikarin E-puolitse)	38
7,3	Orregrund (Merikarin P-puolitse)	36
6,1	Orregrund (Ruotsinsalmi)	34
4,6	Orregrund (Honkanen)	32
c)	Haapasaari	
7,3	Halla, itä/öster	19
7,3	Hamina/Fredrikshamn	20
7,3	Kotka	19
7,3	Kotka, Länsisatama	17
7,3	Orregrund, meri/sjön (Ljusan)	32
7,3	Summa	20
7,3	Valko/Valkom (Haapasaari)	39
5,8	Valko/Valkom (Haapasaari)	37

d) Santio	
7,3 Haapasaari, meri/sjön (Veitkari)	28
7,3 Halla, itä/öster	32
7,3 Hamina/Fredrikshamn	21
7,3 Hamina/Fredrikshamn (Kirkonmaanselkä)	32
4,0 Hamina/Fredrikshamn (Tervasaaresta)	23
10,0-15,3 Orregrund, meri/sjön	45
6,1 Kotka (Ruotsinsalmi)	35
7,3 Kotka (Merikarin E-puolitse)	34
7,3 Kotka (Merikarin P-puolitse)	33
4,6 Kotka (Kaurakarin ja Honkasen kautta)	31
7,3 Orregrund (Merikarin E-puolitse)	45
7,3 Orregrund (Merikarin P-puolitse)	45
7,3 Summa	23
4,3 Summa	23
7,3 Valko	53

KOTKAN LUOTSIASEMA

Tehtaankatu 16
48100 Kotka
puh. 952 - 11 782
952 - 12 125
Luotsintilausaika 1 h

KOTKA LOTSSTATION

Tehtaankatu 16
48100 Kotka
tel. 952 - 11 782
952 - 12 125
Lotsbeställningstid 1 h

a) Kotka	
7,3 Boistö	22
9,0 Boistö	22
7,3 Emäsalo/Emsalö (Lökskär)	51
4,2 Emäsalo/Emsalö (Lehtinen - Saltöarna)	51
9,0 Emäsalo/Emsalö (Gåsören)	53
7,3 Haapasaari, meri/sjön	19
7,3 Halla (Merikarin E-puolitse)	24
7,3 Halla (Merikarin P-puolitse)	22
6,1 Halla	4
Hamina/Fredrikshamn: katso matka Haminasta	
9,0 Kotkan Höyryvoima, Mussalo	6
7,3 Länsisatama/Västra hamnen	6
10,0 Syväsatama	4
9,0 Orregrund	24
9,0 Orregrund (Ljusan P-puolitse)	26
7,3 Orregrund (Ljusan E-puolitse)	23
7,3 Orregrund (Ljusan P-puolitse)	24
5,8 Orregrund (Bisaballen)	23
10,0 Orregrund, meri/sjön (Lälättan) (Itäsatama)	24
10,0 Orregrund, meri/sjön (Lälättan) (Länsisatama)	21
10,0 Orregrund, meri/sjön (Lälättan) (Syväsatama)	20
15,3 Orregrund, meri/sjön (Syväsatama)	24
7,3 Orregrund, meri/sjön (Ljusan)	25
6,1 Summa (Ruotsinsalmi)	14
8,5 Valko	32
5,8 Valko	30

LOVIISAN LUOTSIASEMA

07900 Valko

Vartiopaikka Orrengrundissa,
talviliikenteen aikana myös
Boistössä

puh. O:grund 915 - 515 335

915 - 59 317

Boistö 915 - 59 323

Luotsintilausaika 2 h

LOVISA LOTSSTATION

07900 Valkom

Uppassningsstället vid Orren-
grund, under vintertrafik
också på Boistö

tel. O:grund 915 - 515 334

915 - 59 317

Boistö 915 - 59 323

Lotsbeställningstid 2 h

a) Orrengrund, meri/sjön	
9,0 Boistö	5
7,3 Emäsalo/Emsalö (Löskär)	31
9,0 Emäsalo/Emsalö (Gåsören)	34
7,3 Haapasaari	32
10,0 Hamina/Fredrikshamn	41
8,6 Hamina/Fredrikshamn (Lälättan) (via Boistö)	39
7,3 Hamina/Fredrikshamn (Merikarin E-puolitse)	38
7,3 Hamina/Fredrikshamn (Merikarin P-puolitse)	36
6,1 Hamina/Fredrikshamn (Ruotsinsalmi)	34
4,6 Hamina/Fredrikshamn (Ruotsinsalmi)	32
4,2 Isnäs	18
- Kotka: katso matkat Kotkasta	
- Orrengrund	2
7,3 Santio (Merikarin E-puolitse)	49
7,3 Summa (Merikarin E-puolitse)	38
7,3 Summa (Merikarin P-puolitse)	36
6,1 Summa (Ruotsinsalmi)	34
4,6 Summa (Honkanen)	32
8,5 Valko	12
b) Boistö	
7,3 Halla (Merikarin E-puolitse)	35
6,1 Hamina/Fredrikshamn	31
7,3 Hamina/Fredrikshamn (Merikarin E-puolitse)	36
8,6 Hamina/Fredrikshamn	35
7,3 Emäsalo/Emsalö (Löskär)	30
9,0 Emäsalo/Emsalö (Gåsören)	32
7,3 Kotka	22
9,0 Kotka	22
9,0 Kotka Länsisatama	19
7,3 Meri/Sjön	6
9,0 Meri/Sjön	5
8,5 Valko/Valkom	11
c) Valko/Valkom	
6,0 Boistö	10
8,5 Boistö	11
7,3 Emäsalo/Emsalö (Löskär)	36
8,5 Emäsalo/Emsalö (Gåsören)	38
4,0 Emäsalo/Emsalö (Hudö)	34
3,7 Emäsalo/Emsalö	32
7,3 Haapasaari, meri/sjön (Veitkari)	39
5,8 Haapasaari, meri/sjön	37
6,1 Halla, itä/öster (Ruotsinsalmi)	33
5,8 Halla, itä/öster (Ruotsinsalmi)	31
7,3 Hamina/Fredrikshamn (Merikarin E-puolitse)	46

7,3	Hamina/Fredrikshamn (Merikarin P-puolitse)	43
6,1	Hamina/Fredrikshamn (Ruotsinsalmi)	41
4,6	Hamina/Fredrikshamn (Ruotsinsalmi)	37
4,2	Isnäs	19
6,0	Kotka	31
8,5	Kotka	32
8,5	Kotka, Länsisatama	29
5,8	Kotka (Bisaballen)	30
8,5	Orrengrund	12
7,3	Santio (Merikarin E-puolitse)	55
7,3	Summa (Merikarin E-puolitse)	46
7,3	Summa (Merikarin P-puolitse)	43
6,1	Summa (Ruotsinsalmi)	41

EMÄSALON LUOTSIASEMA

06950 Emäsalo
 puh. 915 - 27 710
 915 - 27 515
 Luotsintilausaika 2 h

EMSALÖ LOTSSTATION

06950 Emsalö
 tel. 915 - 27 710
 915 - 27 515
 Lotsbeställningstid 2 h

a)	Emäsalo/Emsalö	
7,3	Boistö (Löskär)	30
9,0	Boistö (Gåsören)	32
6,1	Djupsundet (Kalkkitechdas)	14
6,7	Vuosaaren telakka/Nordsjö varv	18
9,0	Vuosaaren telakka/Nordsjö varv	19
9,0	Harmaja/Gråhara	25
6,7	Harmaja/Gråhara (Tallörn)	22
	Helsingin satamat: Emäsalo - Harmaja + Harmaja - eri satamat vähennettynä 2 mpk:lla	
9,0	Meri/Sjön, Harmaja/Gråhara	28
6,7	Meri/Sjön, Harmaja/Gråhara	25
15,3	Meri/Sjön, Kalbådagrund	14
7,3	Meri/Sjön, Kalbådagrund	13
9,0	Orrengrund	32
7,3	Orrengrund	30
4,2	Pernaja, Isnäs/Pernå (Löskär)	32
15,3	Porvoon öljyjalostamo/Borgå oljeraffinaderi	7
7,3	Svartbäck	7
7,0	Tolkkinen/Tolkis	9
8,5	Valko/Valkom (Gåsören)	37
7,3	Valko/Valkom (Löskär)	35
3,5	Voolahti/Välax	11
b)	Neste	
6,7	Harmaja/Gråhara Kalvön L-puolitse via Tallörn	24
9,0	Harmaja/Gråhara	28
6,7	Harmaja/Gråhara	26
7,0	Harmaja/Gråhara Kalvön L-puolitse via Pirttisaari	26
9,0	Helsinki/Helsingfors	30
15,3	Sköldvik, meri/sjön (Kalbådagrund)	21
7,3	Sköldvik, meri/sjön (Kalbådagrund)	20
7,0	Tolkkinen/Tolkis	2
c)	Tolkkinen/Tolkis	
7,0	Meri/Sjön	22

HELSINGIN LUOTSIASEMA

Laivastokatu 1
00160 Helsinki
Vartiopaikka Harmajalla
puh. 90 - 668 122
Luotsintilausaika 2 h

HELSINGFORS LOTSSTATION

Maringatan 1
00160 Helsingfors
Uppassningstället på Gråhara
tel. 90 - 668 122
Lotsbeställningstid 2 h

a)	Harmaja/Gråhara	
9,6	Meri/Sjön	2
9,6	Helsingin majakka/Helsingfors fyr	10
	Helsingin satamat/Helsingfors hamnar:	
7,3	Salmisaari/Sundholmen	6
8,9	Saukko/Uttern	6
8,9	Länsisatama/Västra hamnen	5
6,9	Eteläsatama/Katajanokka/Södra hamnen/Skatudden	4
6,9-9,1	Eteläsatama/Katajanokka/Södra hamnen/Skatudden via - Kustaanmiekka/Gustavssvärd	5
9,0	Sörnäinen/Sörnäs	6
9,6	Laajasalo/Degerö	4
8,0	Herttoniemi/Hertonäs	6
7,5	Vuosaari/Nordsjö	13
4,0	Saseka	12
4,0	Kalkkitechdas/Kalkfabrik	16
9,0	Emäsalo/Emsalö via Pirttisaari/Pörtö	25
9,0	Emäsalo/Emsalö via Högholmarna	26
6,7	Emäsalo/Emsalö via Tallörn	22
4,5	Emäsalo/Emsalö via Onas	22
	Porvoon öljysatama/Borgå oljehamn: katso Emäsalon luotsi- asema/se Emsalö lotsstation Tolkkinen/Tolkis = Porvoon öljysatama + 2 mpk/Borgå oljehamn + 2 sjömil	
9,0	Porkkala/Porkkala	24
9,0-5,5	Porkkalan luotsiasema/Porkkala lotsstation	24
9,0	Sommarö - meri/sjön	29
7,9	Kallbådan	26
11,0	Gråskärsbådan - Länsisatama/Västra hamnen	10
b)	Helsingin satamat - matkat itään = satamat - Harmaja - määrä- paikka vähennettynä kahdella mpk:lla Helsingfors hamnar - österut = hamnarna - Gråhara - desti- nation minus två sjömil	
c)	Helsingin satamat - Porkkala/Helsingfors hamnar - Porkkala (Tiirakarin kautta/via Tirgrundet)	
7,9	Saukko/Salmisaari/Uttern/Sundholmen	26
7,9	Länsisatama/Västra hamnen	25
6,9-7,9	Eteläsatama/Katajanokka/Södra hamnen/Skatudden	26
7,9	Sörnäinen/Sörnäs	28

Porkkala = luotsiasema tai Träskön länsipuoli
Porkkala = lotsstationen eller w om Träskö

Kuljettaessa ohi Helsingin 7,9 m:n väylää ovat matkat kaksi
meripeninkulmaa pitemmät kuin 9,0 m:n väylällä.
Vid passerandet av Helsingfors längs 7,9 m farleden är
distanserna 2 sjömil längre än längs 9,0 m farleden.

PORKKALAN LUOTSIASEMA
02400 Kirkkonummi
puh. 90 - 2984 112
Luotsintilausaika 2 h

PORKKALA LOTSSTATION
02400 Kyrkslätt
tel. 90 - 2984 112
Lotsbeställningstid 2 h

a) Meri/Sjön	
10,0 Kantvik via Sommarö	16
7,9 Kantvik via Kallbådan	14
13,0 Inkoo/Ingå	12
7,9 Inkoo/Ingå via Kallbådan	17

b) Porkkala/Porkkala	
10,0 Inkoo/Ingå	14
10,0 Kantvik	11
5,5 Kantvik	10
5,5 Hanko/Hangö via Vormö	52
5,5 Hanko/Hangö	49

c) Porkkala - matkat itään/Porkkala - österut: katso Helsingin luotsiasema/se Helsingfors lotsstation.

HANGON LUOTSIASEMA
Vartiopaikka Tulliniemellä
10900 Hanko
puh. 911 - 82 246
Luotsintilausaika Hangossa
mereltä 4 h, satamasta 2 h,
Koverharin, Lappohjan ja Skog-
byn satamiin 4 h sekä
Tammisaareen ja Pohjan-
kuruun 5 h

HANGÖ LOTSSTATION
Uppassningstället vid Tulludden
10900 Hanko
tel. 911 - 82 246
Lotsbeställningstid i Hangö
från sjön 4 h, från hamnen
2 h, till Koverhar, Lapp-
vik och Skogby hamnar 4 h
samt Ekenäs och Skuru 5 h

a) Reti/Redd	
7,2-13,0 Hangon satamat/Hangö hamnar	2
13,0 Luotsinkohtauspaikka/Lotsmötesplats	3
13,0 Meri/Sjön	9
8,5 Koverhar	16
5,2 Bromarv	21
7,3 Förby, reti/redd	27
5,1 Kemiönkanava/Strömma kanal	31
7,3 Koppnäsudden, Kone Oy	10
4,5 Taalintehdas/Dalsbruk	27
9,0 Utö, meri/sjön	61

b) Meri/Sjön	
11,0 Koverhar via Ajax	16
7,3 Turun satamat/Åbo hamnar	66
7,3 Lillmälö	50
5,6 Paraisten sementtitehdas/Pargas cementfabrik via PP	49
5,6 Paraisten sementtitehdas/Pargas cementfabrik via Pensar..	58
5,0 Mjösund	45
4,2 Norrlångvik	49
5,2 Taalintehdas/Dalsbruk	27

c) Koppnäsudden, Kone Oy	
5,5 Förby, kalkkitechdas/kalkfabrik	21
5,1 Kemiönkanava/Strömma kanal	28
7,3 Meri/Sjön	19
4,2 Taalintehdas/Dalsbruk	22
7,3 Utö meri/sjön	56
5,1 Förby - Teijo/Tykö	12
9,0 Lappohja/Lappvik = Koverhar lisättynä yhdellä mpk:lla/Koverhar plus en sjömil	
7,3 Skogby = Koverhar lisättynä neljällä mpk:lla/Koverhar plus fyra sjömil	
4,6 Tammisaari/Ekenäs = Koverhar lisättynä yhdeksällä mpk:lla/Koverhar plus nio sjömil	
4,6 Pohjankuru/Skuru = Koverhar lisättynä 17:lla mpk:lla/Koverhar plus 17 sjömil	

UTÖN LUOTSIASEMA

21740 Utö
puh. 926 - 47 148
Luotsintilausaika 2 h

UTÖ LOTSSTATION

21740 Utö
tel. 926 - 47 148
Lotsbeställningstid 2 h

Utö, meri/sjön

9,0 Hanko meri/Hangö sjön	62
7,3 Kone satama/Kone hamn	56
5,5 Särkisalo/Förby/Fläckgrund	62/65
5,1 Strömman kanava/Strömma kanal/Fläckgrund	68/71
5,1 Teijo/Tykö via Fläckgrund	74/77
5,2 Taalintehdas/Dalsbruk	48/51
4,2 Norrlångvik via Södersund, mereltä/från sjön	58/61
4,2 Norrlångvik via Fungskär, mereltä/från sjön	63/66
5,0 Mjösund via Södersund, mereltä/från sjön	53/56
5,0 Mjösund via Fungskär, mereltä/från sjön	59/62
5,6 Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Södersund/P.P., meri/sjön	57/60
5,6 Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Fungskär/P.P., meri/sjön	63/66
6,7 Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Södersund/Pensar, meri/sjön	66/69
6,7 Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Fungskär/Pensar	71/74
10,0 Lohm via Nötö	28
13,0 Kittuis via Kalkskärskobb	32/35
13,0 Naantali/Nådendal via Kalkskärskobb	62/65
7,3 Långnäs via Gustav Dalén, meri/sjön	46/49
13,0-7,0 Nyhamn via Gustav Dalén - Hjulgrund - Ledsund	59/62
13,0-7,0 Nyhamn via Gustav Dalén - Hjulgrund - Ledsund	60/63
13,0-7,0 Nyhamn via Gustav Dalén - Långnäs - Ledsund	62/65
13,0-9,0 Nyhamn via Gustav Dalén - Långnäs - S. om Ledsund	63/66

MAARIANHAMINAN LUOTSIASEMA
 Hamngatan 4
 22100 Mariehamn
 puh. 928 - 11 074
 Långnäsin vaihtopaikka
 puh. 928 - 35 613
 Luotsintilausajat kaupungin
 satamiin 1 h, muualle 2 h

MARIEHAMNS LOTSSTATION
 Hamngatan 4
 22100 Mariehamn
 tel. 928 - 11 074
 Långnäns lotsbytesplats
 tel. 928 - 35 613
 Lotsbeställningstid 2 h,
 till hamnarna i staden 1 h

a) Österhamn	
3,7 Degerby (Rödhamn)	20
2,5 Färjsundet (via Lemströms kanal)	14
2,5 Färjsundet (Bastgårdä) (via Lemströms kanal)	17
2,5 Långnäs (via Lemströms kanal)	16
3,7 Västerhamn	8
2,5 sjön	8
3,7 Nyhamn	12
b) Västerhamn	
5,0 Degerby	21
5,2 Degerby	21
2,5 Färjsundet (via Lemström)	19
2,5 Österhamn	8
3,7 Österhamn	16
6,3 Långnäs (Ledskär)	24
7,3 Långnäs (Ledskär)	24
6,1 sjön	5
6,3 Nyhamn	13
7,3 Nyhamn	13
7,3 Storby, redd	25
c) Kobbaklinter	
6,3 Långnäs	26
8,2 Långnäs, redd	24
2,5 Mariehamn, Österhamn (fri brohöjd = 5,3 m)	8
6,3 Nyhamn (via Granö - S. Lökskär)	13
7,3 Nyhamn (via Pungö faret)	13
9,0 Nyhamn	5
8,0 Storby, redd	20
d) meri/sjön	
6,1 Mariehamn	5
7,3 Mariehamn	5
9,0 Mariehamn, yttre redd	5
e) Nyhamn	
5,0 Degerby	15
5,2 Degerby	15
8,2 Kobbaklinter	6
6,3 Långnäs	20
9,0 Långnäs	21
6,3 Mariehamn, Västerhamn	13
7,3 Mariehamn, Västerhamn	13
3,7 Mariehamn, Österhamn	13
3,7 Rödhamn	6
7,0 Nyhamn, Houtskär (via Hjulgrund)	54

f) Långnäs	
9,0 Houtskär	38
3,0 Houtskär	38
9,0 Houtskär (S. om Bogskär)	39
5,0 Färjsundet	15
3,0 Färjsundet (Bartsgårda)	18
5,8 Färjsundet	15
6,3 Kobbaklintar	26
7,3 Kobbaklintar	26
6,3 Kobbaklintar (Via 8,2 m faret N. Nyhamn)	22
4,6 Kökar hamn	26
7,3 Lohm (Grisselborg)	48
3,4 Lohm (Kaitholm)	44
2,5 Mariehamn, Västerhamn (Lemström)	21
6,5 Mariehamn, Västerhamn (Ledskär)	24
7,3 Mariehamn, Västerhamn (Ledskär)	24
3,7 Mariehamn, Österhamn (Rödhamn)	23
6,3 Nyhamn	20
9,0 Nyhamn (via Sundskär)	21
7,3 Utö (Bokulla)	41
7,3 Utö (via Gustaf Dalén)	46

LOHMIN LUOTSIASEMA

27120 Korpoström
 puh. 926 - 44 618
 Luotsintilausaika 4 h

LOHMS LOTSSTATION

27120 Korpoström
 tel. 926 - 44 618
 Lotsbeställningstid 4 h

a) Lohm	
9,0 Houtskari/Houtskär via Lovskär	16
10,0 Kustavi/Gustavs	27
10,0 Kuuva reti/Kuuva redd	24
10,0 Turun satamat/Åbo hamnar	29
7,3-4,3 Navire, Hessund	29
7,3 Lillmälö via Svartö	19
7,3 Lillmälö via Orhisaari	22
7,3 Timmerholm via Svartö	25
7,3 Timmerholm via Orhisaari	28
6,7 Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Svartö ...	33
6,7 Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Orhisaari.	36
10,0 Utö via Nötö, meri/sjön	25/28
9,0 Långnäs via Lövskär	54
7,3 Långnäs via Grisselborg	48
b) Kittuis	
9,0 Långnäs	38
5,8 Isokari/Enskär via Fiskö	42
9,0 Kustavi/Gustavs via Lövskär	30
9,0 Turun satamat/Åbo hamnar	30
13,0 Naantali/Nådendal	30
4,3 Navire, Hessund	31
7,3 Lillmälö via Svartö	21
7,3 Lillmälö via Orhisaari	24
7,3 Timmerholm via Svartö	27
6,7 Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Svartö ...	35
6,7 Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Orhisaari.	37
9,0 Utö via Lövskär, meri/sjön	41/44

13,0	Utö via Kalkskärskobb, meri/sjön	32/35
9,0	Nyhamn via Långnäs - Ledsund	58/59
9,0-6,3	Nyhamn via Hjulgrund - Ledsund	57/58
7,3	Timmerholm via Orhisaari	30

TURUN LUOTSIASEMA

Kanavaniemi
20100 Turku
puh. 921 - 308 200
Luotsintilausajat:
Turun satamat 3 h,
Parainen 3 h, Uskela,
Teijo, Strömman, Särkisalo,
Taalintehdas, Norrlångvik ja
Mjösund 4 h, Timmerholm ja
Lillmälö 6 h

ÅBO LOTSSTATION

Kanalbanken
20100 Åbo
tel. 921 - 308 200
Lotsbeställningstider:
Åbo hamnar 3 h,
Pargas 3 h, Uskela, Tykö,
Strömman, Förby, Dalsbruk,
Norrlångvik och Mjösund 4 h,
Timmerholm samt Lillmälö 6 h

- a) Turun satamat/Åbo hamnar
- Kanavaniemi/Kanalbanken
- Pansio öljysatama/Pansio oljehamn
- Perno telakka/Perno varv
- Naantali/Nådendal
- Luonnonmaa, Kukola

4,3	Navire	17
7,3	Lillmälö	15
5,1-7,3	Askgrund	19
5,1-7,3	Timmerholm	22
6,7	Paraisten sementtitehdas/Pargas cementfabrik	29
4,3	Mjösund via Attu	30
5,0	Mjösund via P.P./Pensar	35/36
4,2	Norrlångvik via P.P.	39
4,2	Norrlångvik via Pensar	40
5,2	Taalintehdas/Dalsbruk via P.P.	52
5,2	Taalintehdas/Dalsbruk via Pensar	54
5,5	Förby via P.P./Fläckgrund	65/68
5,5	Förby via Pensar/Fläckgrund	66/69
5,1	Strömman kanava/Strömman kanal via Fläckgrund	72/76
5,1	Teijon tehdas/Tykö bruk via P.P./Pensar	77/78
5,6-7,3	Kone satama/Kone hamn via P.P./Pensar	58/59
5,6-7,3	Hanko meri/Hangö sjön via P.P./Pensar	65/66
10,0	Lohm	29
9,0	Houtskari/Houtskär Kittuis	30
10,0	Kustavi/Gustavs via Onyttan	38
10,0	Kustavi/Gustavs via Lövskär	43
5,5	Kustavi/Gustavs via Hämäränsalmi	35
10,0-13,0	Utö via Kalkskärskobb, meri/sjön	62-65
9,0	Naantali/Nådendal - Pansio	9
13,0-9,0	Kuuvan ankkuripaikka/ankarplats - Naantali/Nådendal/Pansio	6

b) Lillmälö

7,3	Lohm via Svartö	19
7,3	Lohm via Orhisaari	22
6,7	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn	15
4,2	Norrlångvik via P.P./Pensar	24/25

5,2	Taalintehdas/Dalsbruk via P.P./Pensar	37/38
5,6-7,3	Kone satama/Kone hamn via P.P./Pensar	43/44
7,3	Kittuis via Svartö	21
7,3	Kittuis via Orhisaari	24
5,6	Hanko meri/Hangö sjön via P.P.	49
7,3	Hanko meri/Hangö sjön via Pensar	50

c) Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn

6,7	Timmerholm	8
5,6	Jungfrusund via P.P.	22
5,6	Jungfrusund via Pensar	31
5,6	Hanko meri/Hangö sjön via P.P.	49
6,7	Hanko meri/Hangö sjön via Pensar	58
5,6	Utö via P.P./Södersund, meri/sjön	57/60
6,7	Utö via Pensar/Södersund, meri/sjön	66/69
5,6	Utö via P.P./Fungskär, meri/sjön	65/68
6,7	Utö via Pensar/Fungskär, meri/sjön	71/74
4,2	Norrlångvik via Attu	24
4,2	Norrlångvik via P.P.	24
4,2	Norrlångvik via Pensar	33
4,3	Mjösund via Attu	15
5,0	Mjösund via P.P.	20
5,0	Mjösund via Pensar	29
6,7	Lohm via Svartö	33
6,7	Lohm via Orhisaari	36
6,7	Kittuis via Svartö	35
6,7	Kittuis via Orhisaari	38
6,7	Kustavi/Gustavs via Svartö/Onyttan	42
6,7	Kustavi/Gustavs via Orhisaari/Lövskär	50

d) Mjösund

5,0	Utö via Södersund, meri/sjön	53/56
5,0	Utö via Fungskär, meri/sjön	59/62
5,0	Hanko meri/Hangö sjön	45
4,3	Lohm via Attu/Svartö	33
5,0	Lohm via P.P./Svartö	38
5,0	Lohm via P.P./Orhisaari	41
5,0	Lohm via Pensar/Svartö	40
5,0	Lohm via Pensar/Orhisaari	43
4,3	Kittuis via Attu/Svartö	35
5,0	Kittuis via P.P./Svartö	41
5,0	Kittuis via Pensar/Orhisaari	44
4,3	Kustavi/Gustavs via Attu/Svartö - Onyttan	43
5,0	Kustavi/Gustavs via P.P./Svartö - Onyttan	48
5,0	Kustavi/Gustavs via Pensar/Orhisaari - Lövskär	57

e) Norrlångvik

4,2	Hanko meri/Hangö sjön	49
4,2	Utö via Södersund, meri/sjön	58/61
4,2	Utö via Fungskär, meri/sjön	63/66
4,2	Lohm via Attu/Svartö	38
4,2	Lohm via P.P./Svartö	42
4,2	Lohm via P.P./Orhisaari	45
4,2	Lohm via Pensar/Orhisaari	46
4,2	Kittuis via Attu/Svartö	44
4,2	Kittuis via P.P./Svartö	43
4,2	Kustavi/Gustavs via Attu/Svartö - Onyttan	53
4,2	Kustavi/Gustavs via P.P./Svartö - Onyttan	52

4,2	Kustavi/Gustavs via P.P./Orhisaari - Lövskär	59
4,2	Kustavi/Gustavs via Pensar/Orhisaari - Lövskär	60
f) Taalintehdas/Dalsbruk		
5,2	Hanko meri/Hangö sjön	27
5,2	Utö, meri/sjön	48/51
5,2	Särkisalo/Förby via Tallholm	17
5,2	Särkisalo/Förby via Stubbkål	28
5,0	Mjösund	33
4,2	Norrångvik	37
5,2	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn	37
5,2	Lillmälö via P.P.	37
5,2	Lohm via P.P./Svartö	55
5,2	Lohm via Pensar/Svartö	57
5,2	Lohm via P.P./Orhisaari	59
5,2	Lohm via Pensar/Orhisaari	60
5,2	Kittuis via P.P./Svartö	57
5,2	Kittuis via Pensar/Svartö	59
5,2	Kittuis via P.P./Orhisaari	61
5,2	Kittuis via Pensar/Orhisaari	62
5,2	Kustavi/Gustavs via P.P./Svartö - Onyttan	66
5,2	Kustavi/Gustavs via Pensar/Svartö - Onyttan	67
5,2	Kustavi/Gustavs via P.P./Orhisaari - Lövskär	72
5,2	Kustavi/Gustavs via Pensar/Orhisaari - Lövskär	74
g) Särkisalo/Förby		
5,1	Teijo/Tykö	12
5,1	Strömman kanava/Strömman kanal	7
7,3	Hanko meri/Hangö sjön	27
7,3	Utö, meri/sjön	60/63
4,2	Norrångvik	49
4,2	Mjösund	45
7,3	Lillmälö via P.P.	49
7,3	Lillmälö via Pensar	50
7,3-4,3	Navire, Hessund via P.P.	67
7,3-6,7	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn	50
7,3	Turun satamat/Åbo hamnar via P.P.	64
7,3	Turun satamat/Åbo hamnar via Pensar	65
7,3	Kittuis via P.P./Svartö	69
7,3	Kittuis via P.P./Orhisaari	72
7,3	Kittuis via Pensar/Orhisaari	74
7,3	Kustavi/Gustavs via P.P./Svartö - Onyttan	78
7,3	Kustavi/Gustavs via P.P./Orhisaari - Lövskär	86
7,3	Kustavi/Gustavs via Pensar/Svartö - Onyttan	80

KUSTAVIN LUOTSIASEMA

23360 Kustavi
 puh. 922 - 77 644
 Luotsintilausaika mereltä 4 h,
 satamista 2 h

GUSTAVS LOTSSTATION

23360 Gustavs
 tel. 922 - 77 644
 Lotsbeställningstid från sjön
 4 h, från hamnarna 2 h

Kustavi/Gustavs		
9,0	Houtskari/Houtskär via Lövskär	30
10,0	Isokari/Enskär - Loukeenkari, meri/sjön	25
7,3	Isokari/Enskär - via Lypertö, meri/sjön	19/22
10,0	Lohm	27

9,0	Lyökki via Katanpää - Rouskeri	32
9,0	Lyökki via Loukeenkari - Isokari/Enskär	34
7,3	Lyökki via Katanpää - Keskikallio	34
10,0	Meri/Sjön via Korra - Isokari/Enskär	25
7,3	Meri/Sjön via Lypertö - Isokari/Enskär	22
10,0	Naantali/Nådendal via Lövsjär	43
10,0	Naantali/Nådendal via Onyttan	38
5,5	Naantali/Nådendal via Hämäränsalmi	36
4,3	Navire via Hämäränsalmi	34
4,3	Navire via Onyttan	37
4,3	Navire via Lövsjär	43
9,0	Pansio via Onyttan	38
9,0	Pansio via Lövsjär	43
7,3	Lillmälö via Onyttan - Svartö	29
7,3	Lillmälö via Lövsjär - Orhisaari	35
7,3	Lillmälö via Onyttan - Orhisaari	30
6,7	Svartholm via Onyttan - Orhisaari	33
6,7	Svartholm via Onyttan - Svartö	32
6,7	Svartholm via Lövsjär - Orhisaari	38
7,3	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Onyttan - Svartö	43
7,3	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Lövsjär - Orhisaari	50
7,3	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Onyttan - Orhisaari	44
5,5	Paraisten sementtisatama/Pargas cementhamn via Palva - Hämäränsalmi	44
7,3	Lillmälö via Lövsjär - Svartö	32
7,3	Svartholm via Lövsjär - Svartö	36
10,0	Turku/Åbo via Lövsjär	43
7,3	Turku/Åbo via Onyttan	38
5,5	Turku/Åbo via Hämäränsalmi	35
7,0	Uusikaupunki/Nystad via Korra - Keskikallio - Viisastenkari	36
6,1	Uusikaupunki/Nystad via Korra - Rouskeri - Kirsta	32
6,1	Uusikaupunki/Nystad via Lypertö - Rouskeri - Kirsta	28
3,6	Uusikaupunki/Nystad via Varestus	24
4,9	Vehmaansalmi, reti/redd via Lehtinen	11

UUDENKAUPUNGIN LUOTSIASEMA

23500 Uusikaupunki
Vartiopaikka Isokarissa
puh. 922 - 23 939
Luotsintilausaika 2 h

NYSTADS LOTSSTATION

23500 Nystad
Uppassningsstället på Enskär
tel. 922 - 23 939
Lotsbeställningstid 2 h

a) Uusikaupunki/Nystad

5,8	Houtskari/Houtskär via Isokari - Loukeenkari	47
6,1	Isokari/Enskär via Kirsta	16
7,0	Isokari/Enskär via Viisastenkari	17
3,6	Kustavi/Gustavs via Varestus - Lypertö	24
5,5	Kustavi/Gustavs via Kirsta - Rouskeri - Lypertö	27
6,1	Kustavi/Gustavs via Kirsta - Rouskeri - Katanpää - Korra	32
7,0	Kustavi/Gustavs via Viisastenkari - Keskikallio - Loukeenkari	34
3,6	Kylmäpihlaja via Lyökki	32
3,6	Rauma/Raumo via Lyökki - Valkeakari	39

2,4	Rauma/Raumo via Haurunen	32
10,0	Kustavi/Gustavs via Loukeenkari	25
3,6	Rauma/Raumo via Lyökin salmi - Välimatala - Rihtniemen- nokka	34
5,5	Rauma/Raumo via Kiuskeri - Välimatala - Rihtniemennokka..	35
b) Kemira Oy, satama/hamn		
5,8	Houtskari/Houtskär via Isokari/Enskär - Loukeenkari	46
6,1	Isokari/Enskär via Kirsta	15
7,3	Isokari/Enskär	16
10,0	Isokari/Enskär	16
3,6	Kustavi/Gustavs via Varestus - Lypertö	23
5,5	Kustavi/Gustavs via Kirsta - Rouskeri - Lypertö	25
6,1	Kustavi/Gustavs via Kirsta - Rouskeri - Katanpää - Korra	31
10,0	Kustavi/Gustavs via Keskikallio - Loukeenkari	33
9,0	Kustavi/Gustavs via Rouskeri - Keskikallio - Loukeenkari.	35
9,0	Kustavi via Rouskeri - Katanpää	32
5,0	Kylmäpihlaja via Lyökki	30
7,3	Kylmäpihlaja via Lamholm	30
9,0	Kylmäpihlaja via Ramsö	34
5,5	Rauma/Raumo via Lyökki - Välimatala - Valkeakari	37
3,6	Rauma/Raumo via Haurunen - Rihtniemennokka	31
9,0	Rauma/Raumo via Lyökki - Raumanmatalan poiju/boj - Riht- niemennokka	42
c) Isokari/Enskär		
5,8	Houtskari/Houtskär via Kihti/Skiftet	38
5,5	Kustavi/Gustavs via Lypertö	22
10,0	Kustavi/Gustavs via Loukeenkari	25
7,3	Mäntyluoto via meri/sjön	63
2,4	Rauma/Raumo via Haurunen	34
3,6	Rauma/Raumo via Lyökki - Valkeakari	43
6,5	Rauma/Raumo via Kiuskeri - Valkeakari	44
6,5	Rauma/Raumo via meri/sjön - Valkeakari	43
7,3	Kemira Oy, satama/hamn	13
10,0	Kemira Oy, satama/hamn	13
6,1	Uusikaupunki/Nystad via Kirsta	13
7,0	Uusikaupunki/Nystad via Heinänen	14
9,0	Rauma/Raumo via Kiuskeri - Rihtniemennokka	41
5,5	Rauma/Raumo via Välimatala - Rihtniemennokka	35
d) Meri/Sjön, Alfredinmatala		
10,0	Isokari/Enskär	3
10,0	Kustavi/Gustavs via Loukeenkari	25
6,1	Uusikaupunki/Nystad via Kirsta	16
e) Meri/Sjön, Sandbäck		
10,0	Isokari/Enskär	10
f) Lyökki		
7,3	Kustavi/Gustavs via Isokari/Enskär - Loukeenkari	34
9,0	Kustavi/Gustavs via Isokari/Enskär - Loukeenkari	34
9,0	Kustavi/Gustavs via Keskikallio - Katanpää	34
7,3	Kustavi/Gustavs via Keskikallio - Katanpää	34
9,0	Kustavi/Gustavs via Rouskeri - Katanpää	33
9,0	Kylmäpihlaja	22
7,3	Mäntyluoto	50
6,5	Rauma/Raumo via Valkeakari	29

5,5 Rauma/Raumo via Välimatala - Rihtniemennokka 22

RAUMAN LUOTSIASEMA

36100 Rauma

Vartiopaikka Kylmäpihlajassa
puh. 938 - 11 626

Luotsintilausaika 2 h

RAUMO LOTSSTATION

36100 Raumo

Uppassningsstället vid Kylmä-
pihlaja
tel. 938 - 11 626

Lotsbeställningstid 2 h

a) Kylmäpihlaja

5,5	Olkiluoto, voimalaitos/kraftverk	11
6,5	Olkiluoto, Eurajoen satama/hamn	16
9,0	Rauma/Raumo via Rihtniemennokka	10
6,5	Rauma/Raumo via Valkeakari	8
4,5	Rauma/Raumo via Hylkkarta	10
5,5	Isokari/Enskär via Välimatala - Lyökin salmi	33
6,5	Isokari/Enskär via Raumanmatalan poiju/boj - Kiuskeri ...	37
9,0	Isokari/Enskär via Raumanmatalan poiju/boj - Kiuskeri ...	37
9,0	Isokari/Enskär via meri/sjön	36
5,5	Lyökki via Välimatala - Sammo	19
9,0	Lyökki (Raumanmatalan ulkopuolitse/utanför)	23
3,6	Lyökki via Lyökin salmi	19
7,3	Mäntyluoto	32
4,6	Mäntyluoto	33
3,6	Uusikaupunki/Nystad via Lyökin salmi	31

b) Rauma/Raumo, satama/hamn

2,4	Isokari/Enskär via Haurunen	34
6,5	Isokari/Enskär via Valkeakari - Kiuskeri	44
6,5	Isokari/Enskär via Valkeakari - meri/sjön	43
5,5	Isokari/Enskär via Valkeakari - Välimatala	38
5,5	Isokari/Enskär via Rihtniemennokka - Välimatala	35
6,5	Lyökki via Valkeakari - Sammo	29
5,5	Lyökki via Rihtniemennokka - Välimatala	22
9,0	Meri/Sjön via Rihtniemennokka	10
6,5	Meri/Sjön via Valkeakari	8
4,5	Meri/Sjön via Hylkkarta	10
6,5	Mäntyluoto	36
4,6	Mäntyluoto via Pirskeri	37
8,0	Mäntyluoto via Rihtniemennokka	42
5,5	Olkiluoto, voimalaitos/kraftverk via Valkeakari	17
5,5	Olkiluoto, voimalaitos/kraftverk via Rihtniemennokka	20
6,5	Olkiluoto, Eurajoen satama/hamn via Valkeakari	22
6,5	Olkiluoto, Eurajoen satama/hamn via Rihtniemennokka	25
2,4	Uusikaupunki/Nystad via Haurunen	32
3,6	Uusikaupunki/Nystad via Valkeakari - Lyökin salmi	39
3,6	Uusikaupunki/Nystad via Rihtniemennokka - Välimatala - Lyökin salmi	34

MÄNTYLUODON LUOTSIASEMA

Merikatu
28880 Pori
puh. 939 - 343 126
Luotsintilausajat:
Mäntyluoto meri/satama 1 h,
Tahkoluoto satama 2 h,
Merikarvia satama 2 h,
mereltä Tahkoluoto et. 2 h,
Tahkoluoto pohj. 3 h

MÄNTYLUOTO LOTSSTATION

Merikatu
28880 Björneborg
tel. 939 - 343 126
Lotsbeställningstider:
Mäntyluoto sjön/hamnen 1 h,
Tahkoluoto hamn 2 h,
Merikarvia hamn 2 h,
sjön Tahkoluoto södra 2 h,
Tahkoluoto norra 3 h

a) Meri/Sjön	Mäntyluodon luotsipaikka/lotsplats	
8,0	Mäntyluoto	4
7,3	Mäntyluoto	4
3,5	Reposaari	5
b) Meri/Sjön	Tahkoluoto eteläinen/södra	
10,0	Tahkoluoto	7
c) Mäntyluoto		
4,6	Luvia	18
8,0	reti/redd	1
8,0	Tahkoluoto	10
4,5	Merikarvia (via Kasala)	38
4,5	Merikarvia (via Malskeri)	33
d) Meri/Sjön	Tahkoluoto pohjoinen/norra	
15,3	Tahkoluoto	9
4,5	Merikarvia (via Kasala)	24
4,5	Merikarvia (via Malskeri)	19

KASKISTEN LUOTSIASEMA

Ådskär
PL 16, 64261 Kaskinen
puh. 962 - 27 296
Luotsintilausajat:
Kaskinen mereltä 2 h,
satamasta 1 h, Kristiinankaupunki ja Karhusaari mereltä 4 h, satamasta 2 h

KASKÖ LOTSSTATION

Ådskär
Box 16, 64261 Kaskö
tel. 962 - 27 296
Lotsbeställningstider:
Kaskö sjön 2 h, hamnen 1 h,
Kristinestad och Björnö
sjön 4 h, hamnen 2 h

a) Meri/Sjön	Västra Mössbådan	
8,0	Syväsatama/djuphamn	8
7,0	Sisäsatama/inrehamn	9
6,1	Höijersten	7
12,0	Karhusaari/Björnö	11
b) Kristiinankaupunki/Kristinestad		
5,6	meri/sjön	9
5,6	Karhusaari/Björnö (via Torngrund)	11
5,6	Karhusaari/Björnö (via Höijersten)	17
5,6	Kaskinen/Kaskö (via Höijersten)	24

c) Karhusaari/Björnö
12,0 meri/sjön 8

VAASAN LUOTSIASEMA
65930 Södra Vallgrund
puh. 961 - 527 725
Luotsintilausaika 2 h,
mereltä Ritgrundiin ja Sköt-
grundiin 3 h

VASA LOTSSTATION
65930 Södra Vallgrund
tel. 961 - 527 725
Lotsbeställningstid 2 h,
från sjön till Ritgrund och
Skötgrund 3 h

a) Vaskiluoto/Vasklot
9,0 Vaasan majakka/Vasa fyr luotsi/lots 24
4,0 Vaasan majakka/Vasa fyr luotsi/lots via Korsö 22
8,0 Norrskär Skvättan luotsi/lots 26
4,8 Ritgrund 25
4,0 Rönnskär 25
9,0 Nagelprick 4
4,2 Vaasa/Vasa 3
3,0 Bergö 21
3,0 Sälgrund 66
4,8 Enstensgrund 16

b) Enstensgrund
4,5 Djupkastet 4
3,8 Hellnäs 30
3,8 Monäs reti/redd 32
3,8 Stubben 25
3,8 Pietarsaari/Jakobstad luotsipaikka/lotsplats 40
4,8 Ritgrund 9
4,0 Rönnskär 31

MÄSSKÄRIN LUOTSIASEMA
68620 Pietarsaari
puh. 967 - 30 192
Luotsintilausaika 2 h

MÄSSKÄRS LOTSSTATION
68620 Jakobstad
tel. 967 - 30 192
Lotsbeställningstid 2 h

a) Meri/Sjön
9,0 Leppäluoto/Alholmen 7
4,0 Leppäluoto/Alholmen 7
9,0 Ådö reti/redd 5
7,0 Munsala öljysatama/oljehamn 32
- Stubben 16
4,0 Monäs reti/redd 19
3,8 Djupkastet 37

b) Leppäluoto/Alholmen
9,0 Ådö reti/redd 2
3,0 Ykspihlaja/Yxpila 28

TANKARIN LUOTSIASEMA
 Satamakatu 53
 67900 Kokkola
 Vartiopaikka Tankarissa
 puh. 968 - 26 160
 Luotsintilausaika 2 h,
 Rahjan satama 4 h

TANKARS LOTSSTATION
 Hamngatan 53
 67900 Karleby
 Uppassningstället vid Tankar
 tel. 968 - 26 160
 Lotsbeställningstid 2 h,
 Rahja hamn 4 h

a) Meri/Sjön

11,0	Ykspihlaja/Yxpila, reti/redd	11
5,2	Ykspihlaja/Yxpila, reti/redd	11
8,5	Kalajoen Rahjan satama/Kalajoki Rahja hamn	30
4,6	Konikarvo, lastauspaikka/lastageplats	30
8,0	Mässkär, luotsipaikka/lotsplats	21

b) Ykspihlaja/Yxpila, reti/redd

11,0	Kokkolan syväsatama/Karleby djuphamn	1
9,5	Kokkolan syväsatama/Karleby djuphamn (Outokumpu)	1
9,5	Ykspihlaja/Yxpila, öljylaituri/oljekaj	2
9,5	Ykspihlaja/Yxpila, satama/hamn	2
7,1	Ykspihlaja/Yxpila, satama/hamn	2
5,0	Ykspihlaja/Yxpila, satama/hamn	2

RAAHEN LUOTSIASEMA
 Tornitalo
 92100 Raahe
 puh. 982 - 37 567
 Luotsintilausaika 2 h,
 Rahjan satama 4 h

BRAHESTADS LOTSSTATION
 Tornitalo
 92100 Brahestad
 tel. 982 - 37 567
 Lotsbeställningstid 2 h,
 Rahja hamn 4 h

Meri/Sjön, Ulkomatala

7,8	Elko, reti/redd	5
7,8	Lapaluoto, reti/redd	6
6,7	Helmilaituri	6
6,2	Lapaluoto, laituri/kaj	6
7,8	Rautaruukki, laituri/kaj	6
8,5	Kalajoen Rahjan satama/Kalajoki Rahja hamn	35
4,6	Konikarvo, lastauspaikka/lastageplats	34

MARJANIEMEN LUOTSIASEMA
 90480 Hailuoto
 puh. 981 - 600 568
 Luotsintilausaika 2 h

MARJANIEMI LOTSSTATION
 90480 Hailuoto
 tel. 981 - 600 568
 Lotsbeställningstid 2 h

a) Meri/Sjön (Keskinien linjan pää/Keskinieni linjes yttre ända)

8,0	Oulu I/Uleåborg I	7
8,0	Oulu III/Uleåborg III	12
8,0	Oulu/Uleåborg, reti/redd (Kyrönkarin poijun I-puoli/Ö-om Kyrönkari boj)	32
8,0	Kemi, Möylynharju, luotsipaikka/lotsplats	65
5,5	Oulu/Uleåborg, reti/redd	31

b) Meri/Sjön (Peltimatala)	
4,2 Oulu/Uleåborg, reti/redd	33
c) Oulu/Uleåborg, reti/redd	
10,0 Kemi, Möylynharju, luotsipaikka/lotsplats	49
10,0 Vihreäsaari	2
10,0 Oritkari	3
6,4 Nuottasaari	3
6,4 Eteläsatama/Södra hamnen	3
6,1 Toppila	4
6,3 Pateniemi	5

AJOKSEN LUOTSIASEMA

Ajos
94900 Kemi
puh. 9698 - 82 027
Luotsintilausaika mereltä 3 h,
satamista 2 h

AJOS LOTSSTATION

Ajos
94900 Kemi
tel. 9698 - 82 027
Lotsbeställningstid från
sjön 3 h, från hamnarna 2 h

a) Möylynharju, luotsipaikka/lotsplats	
10,0 Kemi 1, majakka/fyr	14
8,0 Kemi 1, majakka/fyr	14
10,0 Kemi 2, luotsipaikka/lotsplats	5
10,0 Kemi, reti/redd	6
10,0 Ajos	7
5,3 Ajos	8
7,1 Veitsiluoto	12
7,0 Tornion Röyttä, reti/redd	15
7,0 Tornion Röyttä, satama/hamn	16
10,0 Oulu/Uleåborg, reti/redd	49
b) Ajos satama/hamn	
10,0 Oulu/Uleåborg, reti/redd	56
7,1 Veitsiluoto	10
7,0 Tornion Röyttä satama/hamn	16

